

**BOLESNY** (36) *ai*

**bolesny** (32), **bolestny** (4); bolesny : bolestny *FalZioł* (8 : 4).

o oraz e *jasne*.

sg *m N* bolesny (1). ◇ *G* bolesn(e)go (1). ◇ *A* bolesny (1). ◇ *I* bolesnym (1). ◇ *f G* bolesn(e)j (1). ◇ *n N* bolesné (10); -é (3), -(e) (7). ◇ *G* bolesn(e)go (1). ◇ *A* bolesné (12); -é (2), -(e) (10). ◇ *I* bolestn(e)m (1) *FalZioł*, bolesnym (1) *LatHar*. ◇ *pl N subst* bolesn(e) (2). ◇ *A subst* bolesn(e) (3). ◇ *I m* bolesnymi (1).

*Sł stp, Cn notuje, Linde XVII w.*

1. *Sprawiający ból; dolorem afferens Cn* (26) : Iezuśa milégo rąk ij nog na krzyżu boleśné rozciągnienijé/ ij ku krzyżu gwóźdźmi tępymi przybijanijé. *OpecŻyw* 139, 22; Bolącźki y też śtawy boleśtne leczy. *FalZioł* ††3b, I 8d, 77c, 144b, 151c (12); *BudBib Ier* 10/19; Nákonic trzcíną głowy świętey iego/ y fromotne/ y boleśne bićie. *LatHar* 318, 92, 316 [2 r.], 318, 319 (8); *SiebRozmysł* C3v; *PowodPr* 37.

*W przen* (1) : żydowie pokładáli [...] nádzyeię o vleczeniu tey rány swoiey á boleśnego wrzodu tego *RejPos* 327.

2. *Smutny, żaloszny, sprawiający przykrość, dokuczliwy* (8) : nád zábitem Meśfyaszem [...] mieli lámenty ták boleśne czynić *LatHar* 257.

*Wyrażenie*: »bolesny smętek«: ná myśl nie przydzie boleśny śmętek/ ále rádofne wesele/ z dziwną vciechą *GórnDworz* H6.

*Szeregi*: »bolesny i ciężki« (2): *SkarŻyw* 262; IEśt też iedno złodzieyftwo dofyć nie pocześne/ dobrym gołpodarżom ciężkie y boleśne *KlonWor* 18.

»dolegliwy a bolesny«: Teć tho dolegliwe á boleśne rzeczy/ człowieká odkryią *GórnDworz* Dd4.

»smutny a bolesny« (2): Smutné a boleśné fynd bożégo z śwą matką rośtaniye. *OpecŻyw* 88; *OpecŻywSandR* nlb 3v.

»żaloszny (sromotny) i bolesny« (2): Zálófne y boleśne dułze z ciálem do dnia ładnego rozłączenie. *LatHar* 669, 316.

3. *Cierpiący ból, bolejący; dolens Cn* (2) : zaráz im podobienśtwem rodźicielki boleśney śtan terážnieyfy ich przed oczy wyśtawuiąc/ á weselem przyśzłym ku wytrwaniu popieráiąc/ ták mowi. *CzechEp* 22; Boleśnym Pánie/ k tobie śwą chorobę/ Przed nogi kładę/ y nędzną ofobę *GrabowSet* T2.

*Synonimy*: 2. ciężki, dolegliwy, smutny, żaloszny.

*Cf* **BOLAĆCY, BOLEJĄCY, BOLEŚCIWY, BOLEŚLIWY, BOLNY**